

# بۆچى له هەريىمى كوردستان و عىراق نرخى خۇراک دوو هينده زياترى جيهان به رزبووه ته وه؟

23-03-2022

نووسه ره كان

مه محمود بابان

**كورتە :** مانگ شوباتى ئەمسال نرخى خۇراک ئاستىكى نموونەيى له بازاره كانى جيهان، عىراق و هەريىمى كوردستان تۆماركرد و، به ريزه 20.7% به بهرارد به سالى رابردوو به رزبووه وه [1]، كه ئەمەش خيراترين ئاستى به رزبوونه وهى نرخى خۇراكه له ماوهى دهيه كانى رابردودا. ئەمەش به هوى به رزبوونه وهى نرخى سوتەمەنى و شەرى روسيا و ئوكراينا وهيه، به لام ئەوهى له هەريىمى كوردستان و عىراق روويداوه دوو هينده و بگره زياترى ئەو ريزه يه شه كه له بازاره كانى جيهان بۆ مادده خۇراكييه كان تۆماره كراوه، هەروه ها نرخى خۇراک له پاريزگايه كه وه بۆ پاريزگايه كى ديكەى هەريىمى كوردستان جياوازه و له هەريىمى كوردستان به بهراورد به به غدا نرخه كان هەرزانتره، بۆچى؟ ليزه دا هەولده دهين گۆرانكارىيه كانى نرخى مادده خۇراكييه كان له پاريزگانى هەريىمى كوردستان، و عىراق به بهراورد به يەك مانگ، شەش مانگ و سالى رابردوو دەرخبەين و، له گەل نرخه جيهانىيه كان بهراوردى بکەين و هۆكارى جياوازي نرخه كانيش له هەريىمى كوردستان و عىراق و جيهان بخرينه روو.

## بەرابى

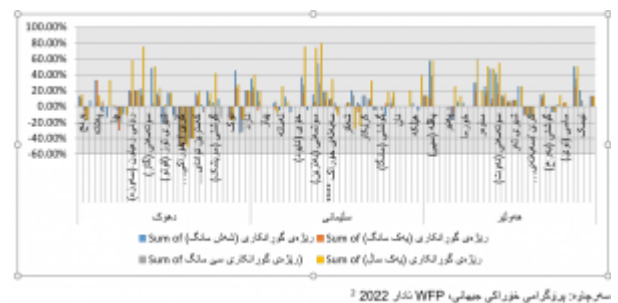
مانگ شوباتى ئەمسال نىخى خۇراڭ ئاستىكى نموھەيى لە بازارەكانى جىھان، عىراق و ھەرىمى كوردستان تۆماركرد و، بەرپىزەي 20.7% بە بەرارد بە سالى رابردوو بەرپىزەي 11]، كە ئەمەش خىراتىن ئاستى بەرپىزەي ھەي نىخى خۇراڭە لەماھەي دەپەكانى رابردودا. ئەمەش بەھۇ بەرپىزەي ھەي نىخى سوتەمەنى و شەپى رووسيا و ئۇكرائىناھەي، بەلام ئەھەي لە ھەرىمى كوردستان و عىراق روويداھە دوو ھىندە و بگەر زياترى ئەو رىزەيەشە كە لە بازارەكانى جىھان بۇ ماددە خۇراڭەكان تۆمارە كراھە، ھەرھە نىخى خۇراڭە لە پارىزگايەكەھە بۇ پارىزگايەكى دىكەي ھەرىمى كوردستان جياواھە و لە ھەرىمى كوردستان بە بەرارد بە بەغدا نىخەكان ھەرزانتەرە، بۇچى؟ لىرەدا ھەلدەدەين گۇرانكارىيەكانى نىخى ماددە خۇراڭەكانى لە پارىزگايەكانى ھەرىمى كوردستان، و عىراق بە بەرارد بە بەك مانگ، شەش مانگ و سالى رابردوو دەرپەين و، لەگەل نىخە جىھانىيەكان بەراردى بەكەين و ھۆكارى جياواھى نىخەكانىش لە ھەرىمى كوردستان و عىراق و جىھان بەھەينەروو.

### نىخى خۇراڭە لە بازارەكانى ھەرىمى كوردستان

بازارەكانى ھەرىمى كوردستان، بازارپىكى بەكاربەرە و پىشت بەھوردەكردن دەبەستىت، ھەربۇيەش بچوكتىن گۇرانكارى لەپوھە جياواھەكانى سىياسى، ئابوورى و ئەمىنيەھە كارىگەرىيەكى گەورە دەخاتە سەر نىخەكان. ھەربۇيەش بەپى راپۇرتى پىرۇگرامى خۇراڭە جىھان WFP لەبارەي گۇرانكارىيەكان لە بازارى پارىزگايەكانى ھەرىمى كوردستان دەرەكەھەيت كە نىخەكان لەمانگى ئادار، بە بەرارد بەمانگى شوباتى ئەمسال و شەش مانگ و سالى رابردوش بەرپىزەي ھەي، لەكاتىكدا كرى (بىزىيى ژيان بۇ كرىنى ماددە خۇراڭە سەرەكەيەكان) كەمبەھەتەھە وەكو لە گرافىكى بەكەمدا ھاتوھە.

بۇ نموھە، نىخى ئارد لە مانگى ئادار بە بەرارد بە سالى رابردوو لە دەھۆك بەرپىزەي 20%، لە سلىمانى بەرپىزەي 39% و لە ھەولپىر بەرپىزەي 13% بەرپىزەي ھەي، ھەرھە، نىخى بىرچ كە خۇراڭەكى سەرەكەيە، لە مانگى ئادارى 2022دا بە بەرارد بە شەش مانگى رابردوو، لە دەھۆك بەرپىزەي 13%، لە سلىمانى بەرپىزەي 35% و لە ھەولپىر بەرپىزەي 14% بەرپىزەي ھەي، ھەرھە، نىخى رۇنى زەيت، لەمانگى ئادار بە بەرارد بە سالى رابردوو لە دەھۆك بەرپىزەي 58%، لەسلىمانى بەرپىزەي 16% و لە ھەولپىر بەرپىزەي 59% بەرپىزەي ھەي، لەبارەي نىخى ماددە خۇراڭەكانى دىكە و گۇرانكارىيەكان لەمانگى ئادارى 2022 بە بەرارد بە مانگى رابردوو، سى مانگى رابردوو، ھەرھە شەش مانگ و سالى رابردوش بىرھەنە گرافىكى بەكەم و كردنەھەي بەشپوھەي ئىكسلى لەم راپۇرتەدا. [نىخى خۇراڭە لە پارىزگايەكانى عىراق و ھەرىمى كوردستان داتا و گرافىكەكان](#)

گرافىك 1: رىزەي گۇرانكارىيەكان لە نىخى خۇراڭە و كالىكان لە پارىزگايەكانى ھەرىمى كوردستان



سەرچاھە: پىرۇگرامى خۇراڭە جىھانى، WFP ئادار 2022 [2]

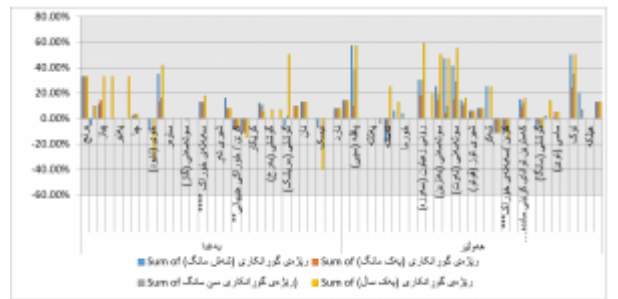
## نرخى خۇراک له ههولير و له بهغدا

بهغداد و ههولير جياوازيهكى گهورهى له نرخهكان بۇ مادده خۇراكيهكان و بهرههمهكانى سوتهمهنى ههپه، بهشيويهك لهمانگى ئادار نرخى يهك كيلو ئارد له بهغدا به 1625 دینار، بهلام له ههولير به 1125 دینار بووه، ههروهها بۇ سوتهمهنى نرخى يهك ليتر بهنزين له بهغدا به 450 دینار (حكومت سالانه مليارهها دۇلار خهرجدهكات) بهلام له ههولير به 900 دینار بووه. ههروهها نرخى يهك كيلو مريشك له بهغدا به 6000 ههزار و له ههولير به 3000 ههزار دینار بووه وهكو له گرافيكى دووهمداهاتووه.

لهپاستيدا، جياوازي له نرخى خۇراک بههوى خواست و خستنهپوو بووه، ههروهها لهبهرنهوهى ههردوو پايتخت بهكاربهرن و پشت به كالكاني دهرهوه دهبهستن، وهكو له گرافيكهكهدا دهرهكهويت نرخهكان به بهراورد به سن مانگ، شهش مانگ و سالى رابردووش بهريزهى 10% بۇ 50% بۇ مادده خۇراكيهكان بهرزبووهتهوه.

ههروهها، جياوازي جوهرهكانى سوتهمهنى و نرخى بهنزين و بههوى خهرجكردى حكومهتى عيراق بۇ بهرههمه سوتهمهنييهكان بهشيويهك تهنيا له 2020دا بۇ نهوت به بههاي 2.9 مليار دۇلار، بۇ كارهبا به بههاي 1.4 مليار دۇلار [3] لهجياتى هاوالتيان نرخى سوتهمهنى زيادهى داوه بۇ نهوهى له بازارهكاندا بهو نرخهى ئيستا له عيراق بخريتهپوو.

گرافيك 2: ريژهى گوڤانكارى له نرخى كالكاني له نيوان ههولير و بهغدا



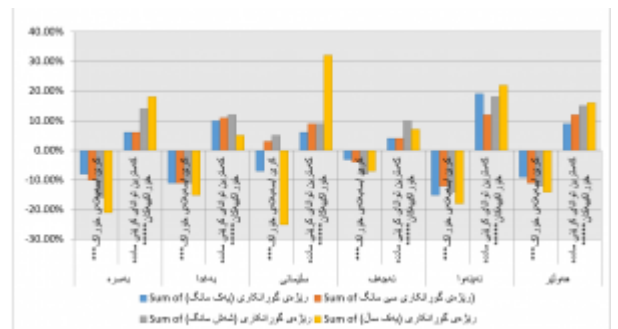
سەرچاوه: پرۆگرامى خۇراكى جيهانى، WFP ئادار 2022 \*

سەرچاوه: پرۆگرامى خۇراكى جيهانى، WFP ئادار 2022 [4]

## بژيوى ژيان و تواناي كرينى هاوئيشتمانيانى ههريمى كوردستان و عيراقيهكان

يهكك لهو خالانهى لهدوايين راپورتى پرۆگرامى خۇراكى جيهان WFP لهبارهى عيراق و ههريمى كوردستانهوه هاتووه، تواناي كرين ياخود كرپى (بژيوى) عيراقيهكان و هاوئيشتمانيانى ههريمى كوردستانه بۇ داينكردى پيداويستيه بنهپهتيهكان، بهشيويهك لهسهرجهم پاريزگاكاني عيراق به ههريمى كوردستانيشهوه، كرى ياخود سهراچوهى بژيوى ژيان كهميكردووه وتواناي كرين زياتر كهميكردووه وهكو له گرافيكى سيپهمداهاتووه نرخهكان بهرزبوونهتهوه.

گرافيك 3: ريژهى گوڤانكارى له كهمترين تواناي كرين مادده خۇراكه سهرهكيبهكان و كرى (داهات) بۇ كرينى سهبهتهى خۇراک له چهند پاريزگابهكى جياواز.



## هوكارى گوڤانكاريهكان له ههريمى كوردستان و عيراق و جيهان

به پئی پزستی نرخى خۇراكى فاو له مانگى شوباتا، نرخى خۇراک 140 خال بووه، واته به بهراورد به مانگى يهكى ئەمسال به پزژهى 3.9% و به بهراورد به سالى رابردوو به پزژهى 20.7% بهرزبووه توه. ههروهها، به پئی بلواکراوهکانى فاو له بارهى ههريهکه له نرخى خۇراک، دانهويله، شيره مهنى، گوشت، سهوزه و ميوه به پزژهى جياواز له مانگى شوباتا به بهراورد به مانگى رابردوو ياخود سالى رابردوو بهرزبووه توه. له لايهكى ديهکه وه هه مان ئەو جورانه له بازار و مارکيتهکانى ههريه کوردستان و عيراق به پزژهى دووهينده و زياترى ئەو ريزهيه بهرزبووه توه که له ئينديکسى فاودا هاتوه، بۆ نموونه به پئی ئينديکسى نرخى خۇراكى فاو، له مانگى شوبات به پزژهى 15.8% به بهراورد به مانگى پيش خۆى زياديکردوه، به لأم له عيراق به پزژهى زياتر له 50% زياديکردوه [5].

له راستيدا، کاريهگهريهکانى پشت گرانبوونى مادده خۇراکيهکان له سهر ئاستى و لاتانى به کاربهر تاوهکو به ره مهينه زياتر دهرده که وپت، چونکه ئەوه و لاتانى به کاربهرن تووشى که مى خۇراک ياخود نه مانى سهراچوهکان له بازاردا دهبهوه، نه وهکو و لاتانى هه نارده کار! له بهرئه وهش بازارهکانى ههريه کوردستان و عيراق وه لأمى خيراين بۆ گورانگاريه نهک گه ورهکان بگره بچووکهکانى وهک پچراني زنجيرهى دابينکردن، تیکچوونى پهيوهندي ديپلوماسى و لاتان، هه لگيرسانى شهپ له دوورى هه زاران كيلومتر دهبيت، به لأم ئەو جياوازيهيه له نرخى مادده خۇراکيهکان له بازارهکان روويداوه، له وانهيه پهيوهندي به هه موو ئەوانهيه سهروهه بيت، به لأم ئەمانهيه خوارهوه هۆکاري سه ره کين:

- له جيهاندا هاولاتيان ياخود دانيشتوانى و لاتانى جيهانى سييهم ياخود ئەوانهيه به کاربهرن و داهاى کهميان ههيه، خه رجيههکانيان بۆ خۇراک زياتر سهرف دهکهن، ههروهها خه ملينراويشه کاتيک نرخهکان بهرزده بيتهوه زياترى دهکهن [6]، هه ربويهش هاونيشتمانيهک له ههريه کوردستان به بههيه زياتر له نيو مليون دينار روئى زهيتى کرپيو!
- خالیکى ديهکه ريزهى هه لئاوسان له بازارهکانه. به شيويهيهک به پئی راپورتى دهستهيه ئامارى ههريه کوردستان تیکراني هه لئاوسانى سالانه له 2021 دا به بهراورد به 2020 به پزژهى 7.3% بووه [7]، که ئەمهش بهماناي ئەوه ديت مانگ به مانگ نرخهکان روويان له بهرزبوونهوه کردوه.
- خالیکى ديهکه دابهزى بههيه دينارى عيراقه بهرامبهه به دۆلار له مانگى دوانزهيه 2020 وه، که کاريهگهريهکى گه ورهيه کردوه ته سه ره بههيه کالاکان و تواناي عيراقيهکانى بۆ کرپنى کالاکان که مکر دووه توه.
- بههوى بن بارانى و وشکه سالى، بن پلانى کشتوو کالى له عيراق و ههريه کوردستان سالى رابردوو به ره مهيمکى ئەوتووى دانهويله (گهنم) نه بووه، هه ربويهش له مانگى ئادارى ئەمسالدا، کاتيک بههوى شهپى روسيا و ئوکراينا وه له سه ره ئاستى هه موو عيراق نرخى ئارد به پزژهى 9% بهرزبووه، که بهرزترين ريزهش له ئەنبار بووه که 39%، به داويدا که ره بلا به پزژهى 28% و نهينهوا به پزژهى 25% و دهوک به پزژهى 20%.

### کوتايى

بهرزبوونهوهيه نرخى خۇراک و مادده سه ره کيههکان بۆ بزيوى عيراقيهکان و هاونيشتمانيهکانى ههريه کوردستان به دابهشکردنى دوو به شه خۇراکى مانگانه چاره سه رناپيت، له کاتيکدا عيراق يه کيک له و لاتانهيه که گه وره ترين پرؤگرامى دابهشکردنى خۇراک به هه رزان له جيهاندا به رپوه ده بات، به لأم خراپى کواليتى به ره مه مکان و دابهشکردنى به وشيويهيه ئيستا ئەوهيه ليه ده که وهته وه که به هه رزان ترين له و نرخهيه حکومهت ده يدات ژماره يه کى زورى عيراقيهکان (ئه وانهيه ههريه کوردستان) به تايبهت ئەوانهيه له سه نته رى شاره کان ده زين وه رينگارن و ده يفرو شنه وه به بريکاره کان، ئەگه ر زياده رپوهى نه بيت به هه مان ئەو لو ريهيه هاتوه، هه ناردهيه و لاتانى ديهکه ده کرپته وه، که به ته نيا ئەم ئالوگوره واتاي به فپروچوونى ده يان مليار دۆلاره!

هه ربويهش خالى ده ستپيک له ريکخستنه وهيه کواليتى به شه خۇراک و ميکانيزمى دابهشکردن به سه ره عيراقيهکاندايه، چونکه ناکريز خيزانيکى مليونه رى به غدادى و هه ژاريکى بن خيوهت هه لها توو له دهستهيه داعش، ئەگه ر شهش کهس بن هه مان بر و هه مان ماددهيه خۇراکى وه رينگارن!

تبيينى. هه نديک له دهسته واژه به کارهاتوو هکان

مەڵگەى ئەسەر	* تەبەقەى ئورجى هەفتەى بەهەمەى 2022 وەرگراوه
كرن / خوراكى	** كرن پۆلەى كرن بۆ خوراك بايشى نرخى خوراكى جيهانى
كرن / سيمەتەى	*** كرن (تۆتاي كرن بۆ سيمەتەى خوراك ته مەنەقتى)
خوراكى ****	
سەمهتەى خوراك *****	سەمهتەى خوراك (ئارداي گهنم، برنج، روئى زهيت، ئيسك، خۇن، شاهر، پاشتا، تريك، سوزه و شهپ)
كەمترين تۆتاي كرنى	**** تۆتاي كرنى 7 خوراك و 8 خوراك (ئيسك، روئى زهيت، برنج، شاهر، سوز، خوراك، نرخى مەنەقتى (بەگه رپوه) (زاهى)، شهبور، قهوى تان، پاشتن تان، بايش و هيسار (زۆر)
خوراكى *****	

[/https://www.fao.org/worldfoodsituation/foodpricesindex/en](https://www.fao.org/worldfoodsituation/foodpricesindex/en) [1]

[2]

[https://docs.wfp.org/api/documents/WFP-0000137684/download/?\\_ga=2.63143471.149987153.1647667048-512057036.1647340192](https://docs.wfp.org/api/documents/WFP-0000137684/download/?_ga=2.63143471.149987153.1647667048-512057036.1647340192)

<https://www.iea.org/topics/energy-subsidies> [3]

[4]

[https://docs.wfp.org/api/documents/WFP-0000137684/download/?\\_ga=2.63143471.149987153.1647667048-512057036.1647340192](https://docs.wfp.org/api/documents/WFP-0000137684/download/?_ga=2.63143471.149987153.1647667048-512057036.1647340192)

[5]

[https://docs.wfp.org/api/documents/WFP-0000137684/download/?\\_ga=2.63143471.149987153.1647667048-512057036.1647340192](https://docs.wfp.org/api/documents/WFP-0000137684/download/?_ga=2.63143471.149987153.1647667048-512057036.1647340192)

[/https://blogs.imf.org/2022/03/16/war-fueled-surge-i-food-prices-to-hit-poorer-nations-hardest](https://blogs.imf.org/2022/03/16/war-fueled-surge-i-food-prices-to-hit-poorer-nations-hardest) [6]

[/https://krso.gov.krd/content/upload/1/root](https://krso.gov.krd/content/upload/1/root) [7]